

Л.Д. Сильнова

## «Из числа книг Евфимия Карского»: гимназические учебники в книжном собрании белорусского и русского филолога-слависта

**Аннотация.** Книжное собрание белорусского и русского филолога-слависта Евфимия Федоровича Карского (1861–1931) поступило в Национальную библиотеку Беларуси в 1922 году. Оно было зарегистрировано как цельная коллекция. Каждому экземпляру был присвоен свой коллекционный номер. Сегодня в ней находится более 2 тыс. ед. хр., а также один из рукописных каталогов бывшего владельца. Это позволяет осуществить современное научное исследование и подробное библиографическое описание данных книг для Электронного каталога Национальной библиотеки Беларуси. Дается характеристика особой группы – коллекции гимназических учебников.

**Ключевые слова:** Евфимий Федорович Карский, Библиотека Е.Ф. Карского, Национальная библиотека Беларуси, семья Е.Ф. Карского, коллекция документов Е.Ф. Карского, учебники.

Старинные книги в изящных полукожаных и простых библиотечных переплетах современного времени; маленькие брошюры в печатных издательских обложках со слегка загибающимися, крошащимися, зубчатыми по краям пожелтевшими страницами; объемные владельческие конволюты, похожие на оптически трудно определяемые двойные, тройные светящиеся объекты в глубинах ночного неба... Все они часто кажутся исследователю-книговеду объединенными, как звезды в галактике, одним притяжением, одной темой, одним великим именем – своего бывшего владельца, ученого, писателя, художника, общественного деятеля.

В Минске, в Национальной библиотеке Беларуси уже более ста лет хранится книжное собрание белорусского и русского филолога-слависта, этнографа, палеографа и педагога Евфимия Федоровича Карского (1861–1931). Он родом из белорусской Гродненщины, после окончания Нежинского историко-филологического института князя А.А. Безбородко в 1885 г. некоторое время работал учителем русского, церковнославянского языков в городе Вильна (Вильнюсе), во 2-й мужской гимназии. Затем более 20 лет прожил с семьей в Варшаве, был преподавателем, ректором Императорского Варшавского университета.

С 1916 г. – академик Петербургской академии наук. Умер и похоронен в Ленинграде.

Перу Е.Ф. Карского принадлежит свыше 1 тыс. научных работ по белорусистике, русистике, славистике. Большое значение имеет его фундаментальный научный труд «Белорусы» в трех томах, труды по истории русского языка, деятельность по современному изданию древних письменных памятников (Лаврентьевской летописи, переводов Псалтыри и др.), участие в работе по созданию Белорусского государственного университета в советской стране. Академик Е.Ф. Карский никогда не видел своего будущего и будущего Белоруссии в отрыве от России [1, с. 11].

Около 15 лет назад собранию книг ученого (свыше 2 тыс. ед. хр.) был присвоен высокий статус тематической книжной коллекции под названием «Библиотека Е. Карского в фондах Национальной библиотеки Беларуси». В нее входят монографии и научные сборники по языкознанию и литературоведению, работы по палеографии, этнографии и фольклористике, истории славянских языков и литератур, словари, карты и многочисленные отдельные оттиски из научной периодики – своеобразные маленькие тонкие «стеклянные пробирки» в большой научной лаборатории ученого. Например, оттиск из варшавского журнала «Русский

филологический вестник» (с 1905 г. Е.Ф. Карский стал его редактором). Это оригинальное исследование Романа Федоровича Брандта трех баллад из европейских литератур с женским образом в центре. Оно носит название «Ленора, Людмила, Нерина» (Варшава, 1896). Настоящая маленькая находка для исследования «литературного вещества» из трех параллельных столбцов текста! Это издание интересно еще и тем, что в нем на последних страницах (12–16) опубликована баллада белорусского и польского поэта Томаша Зана «Нерина», и перед нами первая публикация польскоязычного оригинала этой баллады в Российской империи! В книжных фондах нашей библиотеки данное варшавское издание представлено в единственном экземпляре – только в коллекции Е.Ф. Карского. В целом отдельные оттиски из научной периодики можно охарактеризовать как позитивный феномен в издательской практике тех лет – в годы сближения («стечения» – как двух «лабораторных веществ») и бурного взаимодействия идей двух столетий, двух эпох в общественно-социальной жизни человечества: окрепшего капитализма и зарождающегося социализма, требующего своих пространственно-временных координат для становления.

Приметы коллекционности экземпляра рассматриваемого собрания книг ученого – это оттиски простой шрифтовой печати владельца «Е.Ф. Карский», дарственные надписи, адресованные как еще молодому, так и позже маститому ученому, владельческие записи «Евфимий Карский» и «Из числа книг Евфимия Карского» (как правило, сделанные еще в ранний период собирания своей библиотеки и имеющие малый порядковый номер рядом – первые сотни из двух тысяч), суперэкслибрис на переплете «Е.Ф.К.» и некоторые другие особенности.

Сохранился и рукописный «Каталог книг библиотеки Е.Ф. Карского. № 2», в 8 столбцов, составленный не позднее 1916 г. (исследован нами [2] и оцифрован).

К 150-летию со дня рождения этой великой личности Национальной библиотекой Беларуси в сотрудничестве с архивными учреждениями было подготовлено и выпущено в свет современное электронное издание, название которого на русский язык можно перевести как «Наследие академика Евфимия Карского» (Минск, 2010) [3]. Это богатый источник информации для исследо-

**Людмила  
Даниловна  
Сильнова,**

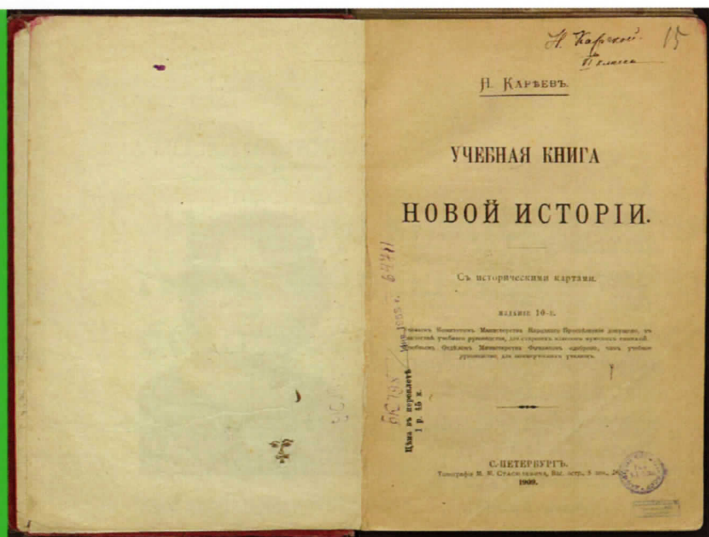
Национальная  
библиотека Беларуси,  
научно-исследовательский  
отдел книговедения,  
ведущий библиограф  
Независимости просп.,  
д. 116, Минск, 220114,  
Республика Беларусь

[redkaj@mail2.nlb.by](mailto:redkaj@mail2.nlb.by)



вателей, со множеством разделов, а также с уже оцифрованными оригиналами отдельных изданий, описанных библиографами в новом белорусском коммуникативном формате представления библиографических записей в машиночитаемой форме (BELMARC).

На сегодняшний день все собрание книг Е.Ф. Карского описано поэкземплярно de visu и достойно представлено в Электронном каталоге Национальной библиотеки Беларуси. Из современных, более полных библиографических описаний в формате BELMARC можно узнать о степени сохранности того или иного коллекционного экземпляра, наличии рукописных автографов, экслибрисов, маргиналий (что не редкость в книгах библиотеки Е.Ф. Карского) и т. п. Оцифровано более 35% книг данной славистической коллекции. Это издания разных лет, стран, типов и языковой принадлежности, в том числе старинные гимназические учебники с середины XIX по начало XX в., а также некоторые другие учебные книги для детей и подростков. Они хранятся согласно своим коллекционным порядковым номерам, т. е. не все вместе, а в разных местах, на бронеполках для всего собрания книг и журналов ученого. Но могут стать и одна к одной при оформлении заказа на них для исследователя виртуально, например,



Титульный лист издания «Учебная книга новой истории»

в алфавитном или хронологически выстроенном электронном списке по учебным предметам, в виде списка оцифрованных учебных книг из библиотеки Е.Ф. Карского.

Это учебники по географии, истории, физике, латинскому, русскому языку и словесности, латинскому, французскому, церковнославянскому языкам и другим предметам. Например, экземпляр второй части **«Русской хрестоматии»** Льва

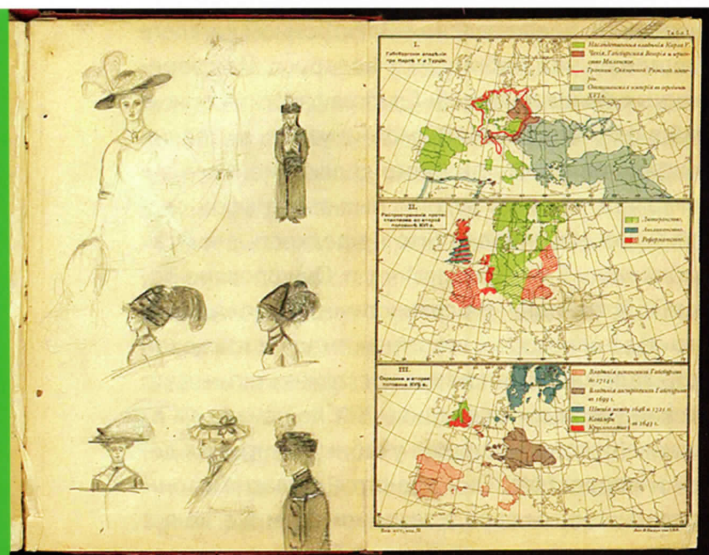
Поливанова для 3–4-х классов средних учебных заведений (5-е изд.; Москва, 1882). Коллекционный номер «БК400», взятый с титульного листа, продублирован на корешке и на верхней крышке переплета. На обороте же титульного листа – интересная запись чернилами: «Софья Сцепуржинская. 8.12.1886 г.». Это учебник будущей жены ученого (они поженились в 1887 г.). Над намеренно полустертой ее девичьей фамилией запись детской рукой: «Карского», – сделанная, возможно, рукой сына. У Е.Ф. Карского было двое сыновей. Евгений (1888–1918?), старший сын, «военный моряк, погиб во время Первой мировой войны на фронте» [4, с. 156] или на Дальнем Востоке [5, с. 21–22]. Второй сын Сергей (1893–1941), тоже моряк, погиб, будучи призван в армию, в 1941 году. У супругов был еще один самый младший ребенок – дочь-любимица Наталия (1894–1982) [5, с. 22].

Также на верхнем форзаце данной книги стоит знакомая нам печать отца «Е.Ф. Карский», а рядом чернилами первый владельческий номер «170».

Приведенные нами как образцы записи и печати на данном издании являются очень ценными и придают библиотечной книге статус документа семьи Карских, в дополнение к архивным документам, которые хранятся, например, в Санкт-Петербургском филиале Архива Российской академии наук.

Следующее издание – **«Учебный исторический атлас: 77 карт по всеобщей истории»** барона Торнау Николая Николаевича (6-е изд.; Санкт-Петербург, 1908). В этом экземпляре дочерью ученого Наталией надписаны фамилией и инициалами («Н. Карской», «Н.К.») почти все цветные иллюстрации издания, в том числе шрифтом с фантазийными завитушками. Надеемся, сделаны эти надписи и рисунки не в классе на уроке, а дома, при выполнении домашнего задания. На одной из карт – уточняющие надписи: «Наталия Карская. Ученица 5 класса. В III и I женской и мужской гимназий».

Кстати, это издание было рекомендовано в качестве учебного пособия «для употребления его в кадетских корпусах и других учебных заведениях военного ведомства», «при преподавании истории в коммерческих училищах», «для всех средних учебных заведений» (информация взята с титульного листа атласа). Коллекционный номер «БК502».



Рисунки в складках учебной карты в издании «Учебная книга новой истории»

Дочь Е.Ф. Карского Наталия, изучавшая эти карты, по воспоминаниям современников, имела прекрасный почерк и, став взрослой, работала паспортисткой, была и чертежницей, художницей, слушательницей Института экранного искусства [6]. В замужестве за ученым-филологом В.И. Борковским, последователем научной школы своего знаменитого отца, приобрела фамилию Борковская [7]. В 1945 г. ее муж издал в Ярославле книгу о своем знаменитом тесте «Академик Е.Ф. Карский» [8] (имеется в нашей библиотеке с дарственной надписью автора).

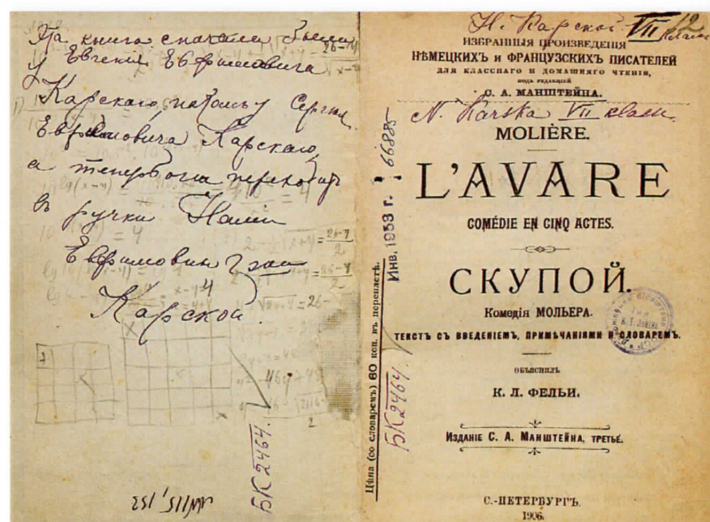
Вот так из любви к родным буквам прорастает характер и судьба отдельного человека, продолжают лучшие традиции его семьи и страны!

Нами установлено, что большая часть учебников и пособий принадлежит младшему ребенку в семье Карских — их дочери. Например, **«Учебная книга новой истории»** Николая Ивановича Кареева (10-е изд.; Санкт-Петербург, 1909). Учебник представлен в одном экземпляре в фондах Национальной библиотеки Беларуси. Он оцифрован.

Кроме записи о бывшей юной владелице его: «Н. Карской. 6 класс» экземпляр содержит многочисленные пометы в тексте, маргиналии синим или простым карандашом. Перед нами примеры активной работы с текстом учебника. Мы нашли и рисунки, спрятанные в складках учебной карты.

Это все примеры внезапно раскрывшегося для исследователя личного мира читателя-ученика. По многим приметам видно его отношение к учебной книге: очень особенное, дружеское (диалоги с автором на полях страниц), почти сокровенное (признание в любви, спрятанное в сложенной карте). Отношение к книге как к магическому предмету, который способен прятать секреты юной души, показать ее мечты, наклонности, стремление к свободе, самораскрытию, творчеству.

Например, на экземпляре учебного издания Владимира Федоровича Саводника **«Очерки по истории русской литературы XIX века»** (2-е изд.; Москва, 1906) присутствуют различные варианты инициалов «НК», символы и рисунки простым карандашом, а также портреты литературных (?) героев на полях страниц, как бы выглядывающие из-за полосатой «ширмы» текстов. В конце концов, эти подчеркивания в тексте учебника, записи, рисунки показывают настроение и характер того, кто учился в школе или дома, выполняя задание или готовясь к контрольной работе, экзаменам.

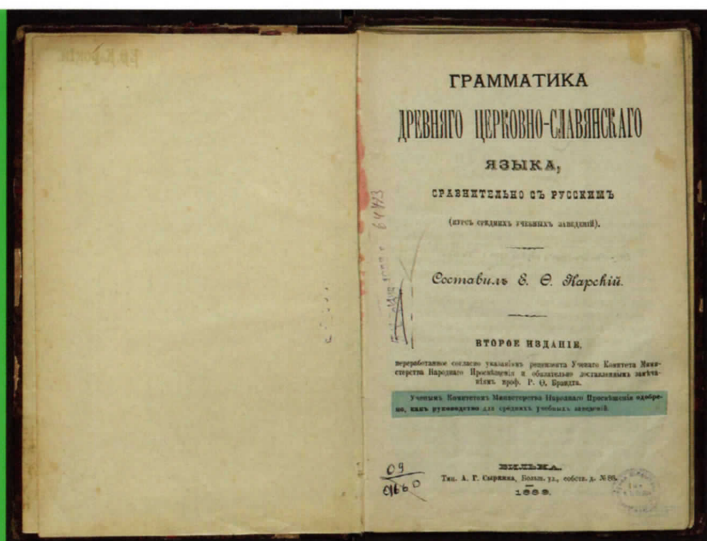


Титульный разворот издания комедии Мольера «Скупой» с владельческими надписями

Можно сказать, что учебник был тогда для впечатлительных учеников и учениц своеобразным современным «планшетом», только рисунки не исчезали тут же для нанесения стилосом новой модели изображения мысли или эмоции обучающегося школьника.

Итак, не все надписи и рисунки на учебных книгах могли принадлежать Наталии Карской: ее старшие братья тоже могли учиться по ним. Например, на страницах учебника Ю.Ю. Ходобая **«Книга упражнений к “Латинской грамматике” д-ра Фердинанда Шульца»** (Москва, 1883) присутствуют записи на полях, сделанные совсем другим почерком, и рисунок моряка в профиль на одной из страниц, и другие мало похожие на предыдущие рисунки внутри книги.

Поэтому нам кажется очень красноречивым автограф юной сестры на следующей книге на французском языке (!) классика Ж.-Б. Мольера **«Скупой»** (3-е изд.; Санкт-Петербург, 1906) из серии с примечательным названием «Избранные произведения немецких и французских писателей для классного и домашнего чтения». На пустом листе перед титульным записью, которая многое в укладе семьи Карских и ее отношении к учебной книге объясняет: «Эта книга сначала была у Евгения Евфимовича Карского, потом у Сергея Евфимовича Карского, а теперь она переходит в ручки Наталии Евфимовны госпожи Карской».



Титульный лист издания «Грамматика древнего церковнославянского языка сравнительно с русским»

На титульном листе данного экземпляра владельческая запись на русском языке: «Н. Карской, VII класс», продублированная ниже на польском. Коллекционный номер большой: «БК2464». Этот автограф показывает, что в данной группе книг были учебники и пособия, по которым учились по очереди несколько детей Карских, и завершающей пользование ими была дочь.

На последних страницах коллекционного экземпляра «Скупого» — записи не кириллическими, а, возможно, придуманными детьми буквами, похожими на руны или финикийское письмо. Традиционная подростковая «тайнопись», наверняка заинтерисующая специалистов.

Была выявлена также книга с дарственной надписью ее автора, адресованная жене и мужу Карским. Это по времени издания одна из самых поздних учебных книг в нашей коллекции: «**Курс описательной астрономии**» Сергея Даниловича Черного (Ростов-на-Дону, 1916). Надпись на титуле: «Глубокоуважаемым Софии Николаевне и Евфимию Федоровичу Карским на добрую память от автора. 20.4.1916 г.»

Итак, всего выявлено в библиотеке Е.Ф. Карского и проанализировано более 30 экземпляров гимназических учебников и учебных пособий. Часть из них, судя по году издания, считаем — не использовалась детьми Карского для учебы, а была подарена коллегами Карскому как учено-

му и рецензенту, учителю и педагогу или приобреталась им самим с научными и методическими целями на протяжении всей жизни.

*Годы издания* выявленных учебных книг: 1871–1916 (в диапазоне 45 лет).

*Места издания:* Варшава, Вильна, Казань, Киев, Курск, Москва, Орел, Санкт-Петербург/Петроград, Симферополь, Харьков и другие города.

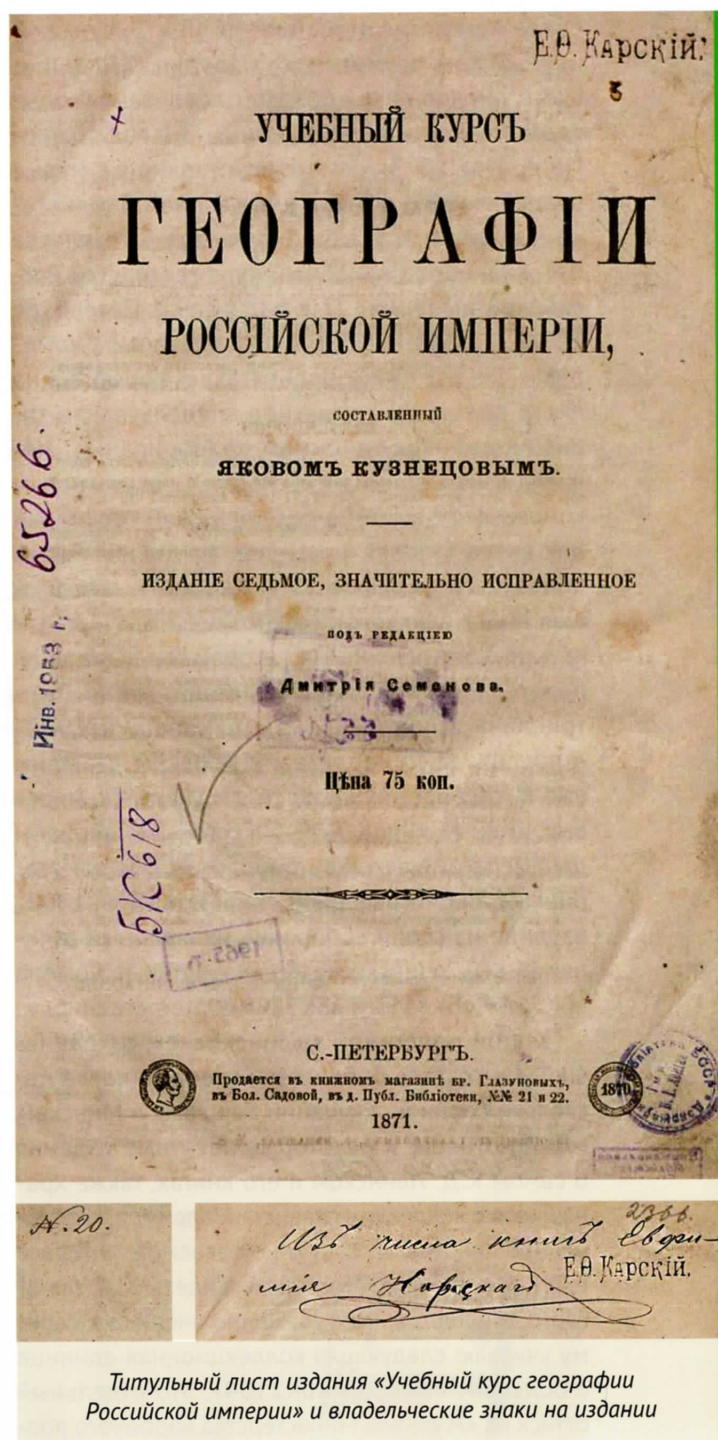
Кроме учебной книги в библиотеке Карского сохранилась и некоторая художественная литература для детского и юношеского чтения. Например, сборник «Стихи и проза для детей: своим внукам и внучкам посвящает Я. Грот» (2-е изд.; Санкт-Петербург, 1891). Имеются также собрания сочинений литературных классиков, таких как Иван Бунин, Гавриил Державин, Генрик Ибсен, Владимир Короленко, Михаил Лермонтов, Алексей Писемский, Александр Пушкин (к сожалению, часто неполные), а также отдельно изданные произведения следующих русских и иностранных писателей: Александр Воеводин, Леонид Добролюбов, Лев Толстой, Мартин Бельский, Жан-Батист Мольер, Герберт Уэллс, Фридрих Шиллер и др. Как известно, художественная литература является мощным центром притяжения юных душ и пытливых умов в желании познать большой мир, а отдельные ее произведения способны «глубоко перепахать» еще формирующуюся личность.

В библиотеке ученого кроме указанных групп (гимназические учебники и художественная литература) мы выявили также большую группу книг, условно названную нами «педагогика и воспитание». Это издания работ русских и иностранных учителей, педагогов, в первую очередь отца русской педагогической науки К.Д. Ушинского и таких авторов, как И.М. Белоруссов, В.И. Водозовов, Г.К. Дорофеев, А.К. Гладкий, Н.К. Грунский, Н.Е. Скворцов, В.И. Чернышев, П.Н. Черняев, В.А. Лай, Д. Локк, П. Монро, Ф. Паульсен, Ф. Фёрстер и др. Некоторые книги с дарственными надписями их авторов владельцу библиотеки Е.Ф. Карскому, тоже некогда гимназическому учителю, университетскому преподавателю и на протяжении многих лет педагогу (последнее определение «педагог» мы находим и в содержании современной авторитетной записи, созданной в формате BELMARC на имя этого многосторонне одаренного ученого-слависта, чьих авторских книг и научных статей насчитывается немало в данном книжном собрании).

Например, обращает на себя внимание следующая обстоятельная дарственная надпись, сделанная на обложке книги И.М. Белоруссова «Древнерусская книжная и народная словесность. Хрестоматия» (Орел, 1892): «Многоуважаемому Е.Ф. Карскому на добрую память и с благодарностию за ц[ерковно]слав[янскую] грамматику, которая с успехом проходит в Орлов[ской] гимназии. Орел, 92». Как известно, Карский сам являлся автором уникального гимназического учебника, пережившего 19 (!) изданий: с 1888 (Вильна) по 1919 г. (Сергиев Посад). Это «Грамматика древнего церковнославянского языка сравнительно с русским», о которой позже белорусский исследователь М.Г. Булахов написал, что в этом учебнике «все находилось в соответствии с главной педагогической установкой К[арского] — познавать законы родного языка путем сравнения его черт с особенностями других современных и древних славянских языков» и что «эта учебная книга... была одним из лучших в дореволюционный период пособий по церковнославянскому языку для учащихся гимназий и реальных училищ» [9, с. 260].

Подобным образом к решению задач среднего образования, которые состоят в личном развитии учеников и в росте их сознательного отношения к окружающему миру, в те же годы стремился и знаменитый русский ученый-химик Д.И. Менделеев. Он писал в своих знаменитых «Заветных мыслях»: «Достигать этого (образовательных задач. — Л. С.) с древних времен полагали проще и легче всего при помощи изучения слова, потому что оно дано каждому и составляет в глаза бросающееся первое отличие людей от других творений» [10, с. 236]. Обучать именно так, делая упор на изучении русского слова, правда, обязательно вместе с другим универсальным языком — абстрактных чисел, т. е. математикой, предполагал в будущем Менделеев [10, с. 237]. Целесообразность этой «формулы» подтверждают сегодня современные цифровые языки и все новые области их применения.

В связи с упоминанием имени К.Д. Ушинского нам интересно было уточнить, какие же именно книги этого педагога — и вдохновителя многих иных! — были выявлены в библиотеке Е.Ф. Карского, который почти за 70 лет своей жизни прошел путь от гимназического учителя до ректора университета и убеленного сединами



академика... Перед нами несколько экземпляров книг К.Д. Ушинского, изданных в диапазоне 35 лет: 1873–1908 годы. Самое первое из них особенное — еще с очень малым владельческим номером личной библиотеки юного Е.Ф. Карского «15», проставленным им черными чернилами в левом верхнем углу на форзаце. Это

более чем пятисотстраничный (!), с рисунками, первый том двухтомного издания К.Д. Ушинского «Человек как предмет воспитания: опыт педагогической антропологии» (3-е изд.; Санкт-Петербург, 1873). Из имеющих такие же малые владельческие номера книг данной библиотеки мы знаем только учебник для 6-го класса Я.П. Кузнецова «**Учебный курс географии Российской империи**» (7-е изд.; Санкт-Петербург, 1871) с сохранившимся владельческим номером «20», в тех же координатах на форзаце, а на листе рядом – чернильная владельческая запись в дореволюционном правописании: «Из числа книг Евфимия Карского», с размашистым концевым вензелем в виде лежащей восьмерки или знака бесконечности под фамилией. Рядом более поздняя печать: «Е.Ф. Карский»... Следующая книга великого русского педагога – почти четырехсотстраничный (!) второй том «Собрания педагогических сочинений Константина Дмитриевича Ушинского» (Санкт-Петербург, 1908). А последнее приобретение Карским, ставшим уже к тому времени известным ученым с мировым именем, книг К.Д. Ушинского – «Материалы для “Педагогической антропологии, т. III” и Материалы для биографии» (Санкт-Петербург, 1908), издание из серии «Собрание неизданных сочинений К.Д. Ушинского». Коллекционные номера «БК514», «БК515» и «БК516» соответственно.

К этой маленькой «ушинскиане», сохранившейся в составе библиотеки ученого (после нескольких войн и оккупаций Варшавы и Минска!), можно отнести и некоторые печатные издания о самом К.Д. Ушинском и его книгах, также хранящиеся в коллекции слависта. Например, красноречиво свидетельствует о неугасаемом интересе Е.Ф. Карского к педагогическим идеям К.Д. Ушинского, о естественном уважении ученика к своему учителю следующая коллекционная единица с большим номером «БК2104». Это отдельный оттиск из «Журнала Министерства народного просвещения» за 1906 г. статьи В.И. Чернышева «Забытые труды К.Д. Ушинского» (Санкт-Петербург, 1907). На верхнем листе обложки надпись «Для отзыва», видимо, адресованная Е.Ф. Карскому, не оставившему без внимания книжные новинки из сферы своих интересов и обязанностей редактора научной периодики. Ведь так многое в жизни связано между собой невидимыми нитями общественного интереса.

Так, К.Д. Ушинский считал, что средством для решения насущных проблем современной ему педагогической науки может стать сближение образования и церкви на почве воспитания словом, убеждением, личным примером: «Воспитатель (преподавание есть только одно из средств воспитания), поставленный лицом к лицу с воспитанниками, в самом себе заключает всю возможность успехов воспитания. Главнейшая дорога человеческого воспитания есть убеждение, а на убеждение можно только действовать убеждением. <...> Воспитатель никогда не может быть слепым исполнителем инструкции: не согретая теплотою его личного убеждения, она не будет иметь никакой силы» [11, с. 16]. Современная исследовательница книжного наследия К.Д. Ушинского В.О. Гусакова пишет, словно добавляет свои «ноты» к «аккорду» наших, уже высказанных выше наблюдений за педагогическими предпочтениями Е.Ф. Карского: «Ведущими методами обучения, по Ушинскому, должны стать словесный, предполагающий беседы учителя с учащимися, и наглядный, позволяющий наполнить душу ребенка яркими образами» [12, с. 12].

И напоследок небольшой отрывок из воспоминаний о Е.Ф. Карском как отце и воспитателе своих детей его уже взрослой дочери Наталии (опубликованы в белорусском журнале «Полымя» в 1961 г.): «Отец любил гулять с детьми (кроме меня, были еще дети постарше – Женья и Сережа), ходил с нами в цирк, в театр, всегда сам проверял, хорошо ли мы выучили уроки, заданные в гимназии. Никого из детей в семье не бранили, но авторитет отца был таким большим, что мы просто не представляли себе, как это можно не послушать его, опоздать на завтрак, обед или ужин. Лето мы обычно проводили на даче под Гродно. <...> Мы, дети, жадно ловили каждое слово, когда он начинал рассказывать про белорусскую природу» (перевод с белорусского языка наш. – Л. С.) [4, с. 156].

Таким образом, библиотеку ученого Е.Ф. Карского можно назвать не только научной – славистической, но еще и семейной. А входящие в нее разнообразные группы книг, раскрывающиеся при современном техническом поиске, можно сравнить с виртуальными «созвездиями» в «космосе библиотеки» ученого, требующими дальнейшего изучения.

## Список источников

1. Унучак А. [і інш.]. Акадэмік Я.Ф. Карскі – невядомыя дакументы і факты / Андрэй Унучак, Марына Глеб, Алена Сакольчык, Сяргей Трацяк // Гістарычна-філалагічны зборнік / Нацыянальная акадэмія навук Беларусі, Інстытут гісторыі. Мінск, 2016. Вып. 31. С. 11–17.

2. Сильнова Л.Д. Рукописный каталог личной библиотеки Е.Ф. Карского (из фонда Национальной библиотеки Беларуси) // Чертковские чтения : сборник материалов Третьей Международной научной конференции, Москва, 4–5 декабря 2014 г. / Гос. публ. ист. б-ка России. Москва, 2015. С. 110–117.

3. Спадчына акадэміка Яўхіма Карскага: да 150-годдзя з дня нараджэння [Электронны рэсурс] / Нацыянальная бібліятэка Беларусі, Дэпартамент па архівах і справаводства Міністэрства юстыцыі Рэспублікі Беларусь, Нацыянальны архіў Рэспублікі Беларусь ; складальнікі: В.У. Скалабан, К.В. Суша ; пад агульнай рэдакцыяй Р.С. Матульскага [і інш.] ; аўтары тэкстаў: А.А. Карскі [і інш.]. Электронныя тэкставыя данныя і праграма (595 Мб). Мінск : НББ, 2010. 1 электронны аптычны дыск (CD-ROM) : каляр.

4. Баркоўская (Карская) Н.Я. Мой бацька // Польша. 1961. № 1. С. 156–157.

5. Бондарь Л. Документы семьи академика Е.Ф. Карского в Санкт-Петербургском филиале Архива РАН // Гістарычна-археалагічны зборнік / Нацыянальная акадэмія навук Беларусі, Інстытут гісторыі. Мінск, 2016. Вып. 31. С. 18–28.

6. Карская Наталия Ефимовна (Евфимиевна). URL: <https://ranar.spb.ru/persons/443060059> (дата обращения: 26.03.2024).

7. Никитин О.В. Век надежд и лишений. Воспоминания Виктора Ивановича Борковского. URL: <https://portal-slovo.ru/philology/44090.php> (дата обращения: 26.03.2024).

8. Борковский В.И. Академик Е.Ф. Карский (1861–1931). Ярославль, 1945. 44 с.

9. Булахов М.Г. Восточнославянские языковеды : библиографический словарь : [в 3 т.]. Минск, 1977. Т. 2: А–К. 352 с.

10. Менделеев Д.И. Заветные мысли : полное издание (впервые после 1905 г.). Москва, 1995. 414 с. (Исторические россыпи).

11. Ушинский К.Д. О пользе педагогической литературы. Санкт-Петербург, 1895. 29 с.

12. Гусакова В.О. Предисловие // К.Д. Ушинский. Моя система воспитания. Москва, 2018. С. 9–18. (Бестселлеры воспитания).

Иллюстрации предоставлены автором

## РЕСУРС

### Пушкин – 225

В 2024 г. исполняется 225 лет со дня рождения Александра Сергеевича Пушкина. До сих пор его наследие неисчерпаемо, новым поколениям оно открывает красоту русского языка, богатство нашей культуры – и все еще оставляет после себя загадки и вопросы. Из спецпроекта «НЭБ Свет» вы узнаете чуть больше о жизни писателя и секретах его произведений.

Сайт проекта: <https://pushkin225.rusneb.ru/>

